

NOTICE OF ELECTION

TO: THE QUALIFIED VOTERS OF HARRIS AND FORT BEND COUNTIES, TEXAS, WHO RESIDE IN HARRIS-FORT BEND EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 100:

The Board of Emergency Services Commissioners of HARRIS-FORT BEND EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 100 has issued an Order calling for an election to be held on May 5, 2018, from 7:00 AM to 7:00 PM, at which election all eligible voters residing within the boundaries of HARRIS-FORT BEND EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 100 will be entitled to vote on the following:

BOARD OF EMERGENCY SERVICES COMMISSIONERS

Texas Health and Safety Code § 775.0345

You, the voter, may cast no vote or may cast one vote for each of one, two or three candidates among those candidates whose name(s) are pre-printed on the ballot and/or written in by you, the voter, from the official list of certified write-in candidates.

LOCATIONS OF POLLING PLACES: Qualified voters residing in HARRIS-FORT BEND EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 100 may vote in the appropriate polling place designated for the election. The consolidated county election precincts and the respective Election Day polling places are described in Attachment 1, below.

Early voting

Early voting shall be conducted by **STEVE FOWLER**, the Early Voting Clerk, from April 23 through May 1, 2018. The consolidated county election precincts and the respective Early Voting polling places are described in Attachment 2, below.

The Early Voting Clerk's official mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent is Early Voting Clerk, Harris-Fort Bend Emergency Services District No. 100, c/o Coveler & Peeler, P.C., 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024. The ballot applications must be received by the Early Voting Clerk no later than April 24, 2018, at 5:00 PM.

HARRIS-FORT BEND EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 100

By: /s/ Leland D. Terry, President

ATTEST: By:/s/ Mary Blondell, Secretary

ATTACHMENT 1
(Election Day)

H-FBESD 100 – Pct. A

Fort Bend County Precincts:
2066, 2099, 2100, 2101

Harris County Precincts:
0524, 0600, 0646, 0814

Polling Location

16005 Bellaire Blvd. Houston,
Texas 77083,
(Community VFD, Station 1)

H-FBESD 100 – Pct. B

Fort Bend County Precincts:
2106, 3004, 3038, 3083, 3095,
3132, 3133, 3144, 3150, 3160

Polling Location

20304 F.M. 1093
Richmond, Texas 77469
(Community VFD, Station 3)

H-FBESD 100 – Pct. C

Harris County Precincts:
0338, 0428, 0488, 0558, 0647, 0773

Polling Location

13802 Canyon Hill Dr.
Houston, Texas 77083
(Community VFD, Station 2)

ATTACHMENT 2
(Early Voting)

Community Volunteer Fire Department, Station #1
16005 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77083

Days/Hours:
Monday – Saturday, 10:00 a.m. – 6:00 p.m.

AVISO DE ELECCIÓN

PARA: LOS VOTANTES HABILITADOS DE LOS CONDADOS DE HARRIS Y FORT BEND, TEXAS, QUE RESIDEN EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA Nro. 100 DEL CONDADO DE HARRIS-FORT BEND:

La Junta de Comisionados de Servicios de Emergencia del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 100 DEL CONDADO DE HARRIS-FORT BEND ha emitido una Orden que convoca a una elección a realizarse el mayo 5 de 2018 desde las 7:00 AM hasta las 7:00 PM, en la cual todos los votantes elegibles que residen dentro de los límites del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 100 DEL CONDADO DE HARRIS-FORT BEND tendrán derecho a votar por lo siguiente:

JUNTA DE COMISIONADOS DE SERVICIOS DE EMERGENCIAS - Código de Salud y Seguridad de Texas § 775.0345

Usted, el votante, puede no emitir ningún voto o puede emitir un voto por cada uno de uno, dos o tres candidatos entre aquellos candidatos cuyo(s) nombre(s) están preimpresos en la boleta de votación y/o escritos por usted, el votante, de la lista oficial de candidatos certificados por escrito.

UBACIONES DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN: Los votantes calificados que residen en el DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA Nro. 100 DEL CONDADO DE HARRIS-FORT BEND pueden votar en el lugar de votación que corresponda y haya sido designado para la elección. Los precintos electorales consolidados del condado y los respectivos lugares de votación del Día de Elección se describen en el Adjunto 1, más adelante.

Votación anticipada

La votación anticipada estará a cargo de **STEVE FOWLER**, el Oficial de Votación Anticipada, desde abril 23 hasta mayo 1 de 2018. Los precintos electorales consolidados del condado y los respectivos lugares de votación de Votación Anticipada se describen en el Adjunto 2, más adelante.

La dirección postal oficial del Oficial de Votación Anticipada a la cual se pueden enviar las solicitudes para boletas de votación y las boletas de votación por correo es Early Voting Clerk, Harris-Fort Bend Emergency Services District No. 100, c/o Coveler & Peeler, P.C., 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024. El Oficial de Votación Anticipada debe recibir las solicitudes de boleta de votación antes del abril 24 de 2018, a las 5:00 PM.

DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 100 DEL CONDADO DE HARRIS-FORT BEND

Por: /firma/ Leland D. Terry, Presidente

ATESTIGUA: Por:/firma/ Mary Blondell, Secretario

ADJUNTO 1
(Día de Elección)

H-FBESD 100 – Precinto A

Fort Bend precintos del condado:
2066, 2099, 2100, 2101

Harris precintos del condado:
0524, 0600, 0646, 0814

Lugar de Votación

16005 Bellaire Blvd. Houston,
Texas 77083,
(Community VFD, Station 1)

H-FBESD 100 – Precinto B

Fort Bend precintos del condado:
2106, 3004, 3038, 3083, 3095,
3132, 3133, 3144, 3150, 3160

Lugar de Votación

20304 F.M. 1093
Richmond, Texas 77469
(Community VFD, Station 3)

H-FBESD 100 – Precinto C

Harris precintos del condado:
0338, 0428, 0488, 0558, 0647, 0773

Lugar de Votación

13802 Canyon Hill Dr.
Houston, Texas 77083
(Community VFD, Station 2)

ADJUNTO 2
(Votación anticipada)

Community Volunteer Fire Department, Station #1
16005 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77083

Días/Horario:
Lunes a Sábado de, 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ

GỬI: CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA CÁC QUẬN HARRIS VÀ FORT BEND, TEXAS, NHỮNG NGƯỜI CƯ TRÚ TRONG CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 100 QUẬN HARRIS-FORT BEND:

Ủy Ban Điều Hành Dịch Vụ Khẩn Cấp của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 100 QUẬN HARRIS-FORT BEND đã thông qua một Lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử vào ngày 5 tháng Năm, 2018, 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, tại cuộc bầu cử đó tất cả các cử tri hội đủ điều kiện hiện cư ngụ trong phạm vi của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 100 QUẬN HARRIS-FORT BEND sẽ bỏ phiếu về các vấn đề sau:

ỦY BAN ĐIỀU HÀNH DỊCH VỤ KHẨN CẤP - Bộ Luật Sức Khỏe và An Toàn Texas § 775.0345

Quý vị, cử tri, có thể bỏ phiếu trống hoặc bỏ phiếu chọn mỗi một, hai, hoặc ba ứng cử viên trong số các ứng cử viên có tên in sẵn trên lá phiếu và/hoặc do quý vị cử tri viết thêm từ danh sách các cử tri viết thêm đã được chứng nhận chính thức.

CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU: Các cử tri hội đủ điều kiện cư ngụ trong phạm vi CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 100 QUẬN HARRIS-FORT BEND có thể bỏ phiếu cho cuộc bầu cử tại địa điểm bỏ phiếu thích hợp đã chỉ định. Các phân khu bầu cử quận hạt kết hợp và các địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử tương ứng được mô tả trong Phần Đính Kèm 1 dưới đây.

Bỏ phiếu sớm

Bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành bởi **STEVE FOWLER**, Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm, từ ngày 23 tháng Tư đến ngày 1 tháng Năm, 2018. Các phân khu bầu cử quận hạt kết hợp và các địa điểm Bỏ Phiếu Sớm tương ứng được mô tả trong Phần Đính Kèm 2 dưới đây.

Địa chỉ thư chính thức của Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm nơi quý vị gửi đơn xin lá phiếu và gửi trở lại các lá phiếu bầu qua thư về cho, Early Voting Clerk, Harris-Fort Bend Emergency Services District No. 100, c/o Coveler & Peeler, P.C., 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024. Các đơn xin lá phiếu phải được Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm nhận được không trễ hơn ngày, 24 tháng Tư, 2018, lúc 5:00 giờ chiều.

CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 100 QUẬN HARRIS-FORT BEND

Bởi: /s/ Leland D. Terry, Chủ Tịch

CHỨNG THỰC: Bởi: /s/ Mary Blondell, Thư Ký

PHẦN ĐÍNH KÈM 1
(Ngày Bầu Cử)

H-FBESD Số 100 Phân Khu Bầu Cử A

Fort Bend Các Phân Khu Quận Hạt:
2066, 2099, 2100, 2101

Harris Các Phân Khu Quận Hạt:
0524, 0600, 0646, 0814

Địa Điểm Bỏ Phiếu

16005 Bellaire Blvd. Houston,
Texas 77083,
(Community VFD, Station 1)

H-FBESD Số 100 Phân Khu Bầu Cử B

Fort Bend Các Phân Khu Quận Hạt:
2106, 3004, 3038, 3083, 3095,
3132, 3133, 3144, 3150, 3160

H-FBESD Số 100 Phân Khu Bầu Cử C

Harris Các Phân Khu Quận Hạt:
0338, 0428, 0488, 0558, 0647, 0773

Địa Điểm Bỏ Phiếu

20304 F.M. 1093
Richmond, Texas 77469
(Community VFD, Station 3)

Địa Điểm Bỏ Phiếu

13802 Canyon Hill Dr.
Houston, Texas 77083
(Community VFD, Station 2)

PHẦN ĐÍNH KÈM 2
(Bỏ phiếu sớm)

Community Volunteer Fire Department, Station #1
16005 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77083

Ngày/Giờ:

Thứ Hai-Thứ Bảy, 10 giờ sáng – 6 giờ chiều,

選舉通知

致：居住於HARRIS-FORT BEND緊急服務區第100區，HARRIS和FORT BEND郡，TEXAS州之合資格選民：

HARRIS-FORT BEND

郡緊急服務區第100區緊急服務委員會已發佈命令要求於2018年5月5日上午7:00至晚上7:00間舉行選舉，屆時居住於HARRIS-FORT BEND

郡緊急服務區第100區範圍內的所有合資格選民均有權就以下事項作出投票表決：

緊急服務委員會—Texas州健康與安全法第775.0345條

作為選民，您可以放棄投票，或對候選人中的一位、兩位或三位分別投以一票，上述候選人可以是姓名提前印於選票上的人士，也可以是您按照自填候選人認證名單所填寫的人士。

投票點地址：居住於HARRIS-FORT BEND

郡緊急服務區第100區的合資格選民可在本選舉的指定投票點進行投票。郡合併選區與各選舉日投票點均載於下文的附錄1中。

提前投票

提前投票將由提前投票書記員**STEVE FOWLER**執行，時間為 2018年4月23 至年5月1。郡合併選區與各提前投票點均 載於下文的附錄2中。

選票申請與郵寄選票可寄至提前投票書記員的正式郵寄地址，即：Early Voting Clerk, Harris-Fort Bend Emergency Services District No. 100, c/o Coveler & Peeler, P.C., 820 Gessner, Suite 1710, Houston, Texas 77024。

選票申請必須於2018年4月24日下午5:00前送達提前投票書記員。

HARRIS-FORT BEND郡緊急服務區第100區

/簽字/ Leland D. Terry，主席

見證：/簽字/ Mary Blondell，秘書

附錄1
(選舉日)

Harris-Fort Bend郡緊急服務區第100區第A選區
Fort Bend 郡選區：
2066, 2099, 2100, 2101

投票地點
16005 Bellaire Blvd. Houston,
Texas 77083,
(Community VFD, Station 1)

Harris 郡選區：
0524, 0600, 0646, 0814

Harris-Fort Bend郡緊急服務區第100區第B選區
Fort Bend 郡選區：
2106, 3004, 3038, 3083, 3095,
3132, 3133, 3144, 3150, 3160

投票地點
20304 F.M. 1093
Richmond, Texas 77469
(Community VFD, Station 3)

Harris-Fort Bend郡緊急服務區第100區第C選區
Harris 郡選區：
0338, 0428, 0488, 0558, 0647, 0773

投票地點
13802 Canyon Hill Dr.
Houston, Texas 77083
(Community VFD, Station 2)

附錄2
(提前投票)

Community Volunteer Fire Department, Station #1
16005 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77083

日期/時間：
週一星期六，上午10:00至下午6:00